

# Επίσημη Εφημερίδα L 334

## της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση  
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

54ο έτος  
16 Δεκεμβρίου 2011

### Περιεχόμενα

#### I Νομοθετικές πράξεις

##### ΟΔΗΓΙΕΣ

- ★ Οδηγία 2011/91/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Δεκεμβρίου 2011, σχετικά με τις ενδείξεις ή τα σήματα που επιτρέπουν την αναγνώριση της παρτίδας στην οποία ανήκει ένα τρόφιμο <sup>(1)</sup> ..... 1

#### II Μη νομοθετικές πράξεις

##### ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

2011/841/ΕΕ:

- ★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 5ης Δεκεμβρίου 2011, για τη σύναψη της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Κροατίας, για τη συμμετοχή της Δημοκρατίας της Κροατίας στις εργασίες του Ευρωπαϊκού Κέντρου Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας 6

Συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Κροατίας για τη συμμετοχή της Δημοκρατίας της Κροατίας στις εργασίες του Ευρωπαϊκού Κέντρου Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας 7

Τιμή: 3 EUR

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

<sup>(1)</sup> Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

EL

Οι πράξεις των οποίων οι τίτλοι έχουν τυπωθεί με λευκά στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισεως που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

- ★ **Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1313/2011 της Επιτροπής, της 13ης Δεκεμβρίου 2011, για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 2535/2001 και (ΕΚ) αριθ. 1187/2009 όσον αφορά τους κωδικούς ΣΟ για τα γαλακτοκομικά προϊόντα** ..... 10
  
- ★ **Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1314/2011 της Επιτροπής, της 13ης Δεκεμβρίου 2011, περί θεσπίσεως απαγόρευσης της αλιείας γάδου στα ύδατα της Γροιλανδίας των ζωνών NAFO 0 και 1, και στα ύδατα της Γροιλανδίας των ζωνών ICES V και XIV, από σκάφη που φέρουν σημαία Γερμανίας** ... 12
  
- Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1315/2011 της Επιτροπής, της 15ης Δεκεμβρίου 2011, σχετικά με τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων σπωροκηπευτικών ..... 14
  
- Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1316/2011 της Επιτροπής, της 15ης Δεκεμβρίου 2011, σχετικά με τον ελάχιστο δασμό που καθορίζεται κατόπιν του δεύτερου επιμέρους διαγωνισμού στο πλαίσιο του διαγωνισμού που έχει προκηρυχθεί με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1239/2011..... 16
  
- Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1317/2011 της Επιτροπής, της 15ης Δεκεμβρίου 2011, για τον καθορισμό των εισαγωγικών δασμών στον τομέα των σιτηρών από τις 16 Δεκεμβρίου 2011 ..... 18
  
- Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1318/2011 της Επιτροπής, της 15ης Δεκεμβρίου 2011, για τον καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του βοείου κρέατος ..... 21
  
- Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1319/2011 της Επιτροπής, της 15ης Δεκεμβρίου 2011, για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών στους τομείς του κρέατος πουλερικών και των αυγών, καθώς και της αυγαλβουμίνης και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1484/95 ..... 25

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

- 2011/842/ΕΕ:
- ★ **Απόφαση του Συμβουλίου, της 13ης Δεκεμβρίου 2011, σχετικά με την πλήρη εφαρμογή των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν στο Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν** ..... 27
  
- 2011/843/ΕΕ:
- ★ **Εκτελεστική απόφαση της Επιτροπής, της 13ης Δεκεμβρίου 2011, σχετικά με τη χρηματοδοτική συνεισφορά της Ένωσης στο εθνικό πρόγραμμα του Βασιλείου της Ισπανίας το 2011, για τη συλλογή, διαχείριση και χρήση δεδομένων στον τομέα της αλιείας [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2011) 9318]** ..... 29



## I

(Νομοθετικές πράξεις)

## ΟΔΗΓΙΕΣ

## ΟΔΗΓΙΑ 2011/91/ΕΕ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 13ης Δεκεμβρίου 2011

σχετικά με τις ενδείξεις ή τα σήματα που επιτρέπουν την αναγνώριση της παρτίδας στην οποία ανήκει ένα τρόφιμο

(κωδικοποιημένο κείμενο)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 114,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Κατόπιν διαβίβασης του σχεδίου νομοθετικής πράξης στα εθνικά κοινοβούλια,

Έχοντας υπόψη τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής <sup>(1)</sup>,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία <sup>(2)</sup>,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η οδηγία 89/396/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 1989, σχετικά με τις ενδείξεις ή τα σήματα που επιτρέπουν την αναγνώριση της παρτίδας στην οποία ανήκει ένα τρόφιμο <sup>(3)</sup>, έχει τροποποιηθεί επανειλημμένα <sup>(4)</sup> και ουσιαστικά. Είναι, ως εκ τούτου, σκόπιμη, για λόγους σαφήνειας και ορθολογισμού, η κωδικοποίηση της εν λόγω οδηγίας.
- (2) Η εσωτερική αγορά αποτελείται από έναν χώρο χωρίς εσωτερικά σύνορα, μέσα στον οποίο εξασφαλίζεται η ελεύθερη κυκλοφορία των εμπορευμάτων, των προσώπων, των υπηρεσιών και των κεφαλαίων.
- (3) Το εμπόριο τροφίμων κατέχει πολύ σημαντική θέση στην εσωτερική αγορά.

(4) Η ένδειξη της παρτίδας στην οποία ανήκει ένα τρόφιμο ανταποκρίνεται στη μέριμνα για την εξασφάλιση καλύτερης ενημέρωσης όσον αφορά την ταυτότητα των προϊόντων. Η ένδειξη της παρτίδας είναι συνεπώς χρήσιμη πηγή πληροφοριών όταν τα είδη διατροφής αποτελούν αντικείμενο διαφοράς ή είναι επικίνδυνα για την υγεία των καταναλωτών.

(5) Η οδηγία 2000/13/ΕΚ, του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Μαρτίου 2000, για προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την επισήμανση, την παρουσίαση και τη διαφήμιση των τροφίμων <sup>(5)</sup> δεν προβλέπει καμία ένδειξη για την αναγνώριση της παρτίδας.

(6) Σε διεθνές επίπεδο, η αναφορά της παρτίδας παραγωγής ή συσκευασίας των προσυσκευασμένων τροφίμων αποτελεί αντικείμενο γενικευμένης υποχρέωσης. Η Ένωση οφείλει να συμβάλει στην ανάπτυξη του διεθνούς εμπορίου.

(7) Είναι επομένως σκόπιμο να προβλεφθούν κανόνες γενικού και οριζοντίου χαρακτήρα που πρέπει να διέπουν τη διαχείριση ενός κοινού συστήματος αναγνώρισης των παρτίδων.

(8) Η αποτελεσματικότητα του εν λόγω συστήματος εξαρτάται από την εφαρμογή του στα διάφορα στάδια της εμπορίας. Είναι σκόπιμο ωστόσο να εξαιρεθούν ορισμένα προϊόντα και ορισμένες δραστηριότητες, και ιδίως εκείνες που πραγματοποιούνται στην αρχή του κύκλου της εμπορίας των γεωργικών προϊόντων.

(9) Πρέπει να ληφθεί υπόψη το γεγονός ότι η κατανάλωση αμέσως μετά την αγορά ορισμένων τροφίμων, όπως τα παγωτά σε ατομικές δόσεις, καθιστά περιττή την ένδειξη της παρτίδας απευθείας επάνω στην ατομική συσκευασία. Αντιθέτως, για τα εν λόγω προϊόντα, η ένδειξη της παρτίδας πρέπει να αναφέρεται υποχρεωτικά επάνω στις ομαδικές συσκευασίες.

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 54 της 19.2.2011, σ. 34.

<sup>(2)</sup> Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 11ης Μαΐου 2011 (δεν δημοσιεύθηκε ακόμα στην Επίσημη Εφημερίδα) και απόφαση του Συμβουλίου της 8ης Νοεμβρίου 2011.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 186 της 30.6.1989, σ. 21.

<sup>(4)</sup> Βλέπε παράρτημα I, μέρος Α.

<sup>(5)</sup> ΕΕ L 109 της 6.5.2000, σ. 29.

- (10) Η έννοια της παρτίδας συνεπάγεται ότι πολλές μονάδες πώλησης του ίδιου τροφίμου έχουν σχεδόν πανομοιότυπα χαρακτηριστικά παραγωγής, παρασκευής ή συσκευασίας. Η έννοια αυτή δεν μπορεί συνεπώς να εφαρμοστεί σε προϊόντα που διατίθενται χύμα ή που εξαιτίας των ιδιαίτερων χαρακτηριστικών τους ή του ετερογενούς χαρακτήρα τους δεν μπορούν να θεωρηθούν ως συνιστώντα ένα ομοιογενές σύνολο.
- (11) Λόγω της ποικιλίας των μεθόδων αναγνώρισης που χρησιμοποιούνται, ο προσδιορισμός της παρτίδας και η επίθεση της αντίστοιχης ένδειξης ή σήματος πρέπει να επαφίεται στους οικονομικούς φορείς.
- (12) Προκειμένου να καλύπτει τις ανάγκες ενημέρωσης για τις οποίες προβλέπεται, η ένδειξη πρέπει να είναι ευδιάκριτη και να αναγνωρίζεται ως τέτοια.
- (13) Η ημερομηνία ελάχιστης διατηρησιμότητας ή η τελευταία ημερομηνία ανάλωσης, σύμφωνα με την οδηγία 2000/13/ΕΚ, μπορεί να επέχει θέση ένδειξης που επιτρέπει την αναγνώριση της παρτίδας, με την προϋπόθεση ότι θα αναγράφεται με ακρίβεια.
- (14) Με την παρούσα οδηγία δεν θα πρέπει να θίγονται οι υποχρεώσεις των κρατών μελών όσον αφορά τις προθεσμίες ενσωμάτωσης στο εθνικό δίκαιο των οδηγιών που εμφανίζονται στο παράρτημα I, μέρος Β,

ΕΞΕΛΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

#### Άρθρο 1

1. Η παρούσα οδηγία αφορά την ένδειξη που επιτρέπει την αναγνώριση της παρτίδας στην οποία ανήκει ένα τρόφιμο.
2. Κατά την έννοια της παρούσας οδηγίας ως «παρτίδα» νοείται το σύνολο μονάδων πώλησεως ενός τροφίμου, που παράγεται, παρασκευάζεται ή συσκευάζεται σε συνθήκες ουσιαστικά πανομοιότυπες.

#### Άρθρο 2

1. Ένα τρόφιμο μπορεί να διατίθεται στο εμπόριο μόνον εφόσον συνοδεύεται από την ένδειξη που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1.
2. Η παράγραφος 1 δεν εφαρμόζεται:
  - α) στα γεωργικά προϊόντα τα οποία ξεκινώντας από τη γεωργική εκμετάλλευση:
    - i) πωλούνται ή παραδίδονται σε εγκαταστάσεις αποθήκευσης, συντήρησης ή συσκευασίας·
    - ii) διακινούνται προς οργανώσεις παραγωγών· ή
    - iii) συλλέγονται με σκοπό την άμεση ενσωμάτωσή τους σε ένα λειτουργικό σύστημα παρασκευής ή μεταποίησης·
  - β) όταν στον τόπο πώλησης στον τελικό καταναλωτή τα τρόφιμα δεν είναι προσυσκευασμένα, συσκευάζονται αν το ζητήσει ο αγοραστής ή έχουν προσυσκευαστεί για να πωληθούν αμέσως·

γ) στις συσκευασίες ή τα δοχεία των οποίων η μεγαλύτερη όψη έχει επιφάνεια μικρότερη από 10 cm<sup>2</sup>.

δ) στις ατομικές δόσεις παγωτών. Η ένδειξη για την αναγνώριση της παρτίδας εμφανίζεται επί των ομαδικών συσκευασιών.

#### Άρθρο 3

Η παρτίδα καθορίζεται σε κάθε περίπτωση από τον παραγωγό, τον παρασκευαστή ή τον συσκευαστή του εν λόγω τροφίμου ή τον πρώτο πωλητή που είναι εγκατεστημένος στο εσωτερικό της Ένωσης.

Η ένδειξη που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 καθορίζεται και τοποθετείται με ευθύνη κάποιου απ τους παραπάνω φορείς. Πριν από αυτήν αναγράφεται το γράμμα «L», εκτός από την περίπτωση όπου διακρίνεται καθαρά από τις άλλες ενδείξεις της ετικέτας.

#### Άρθρο 4

Όταν τα τρόφιμα είναι προσυσκευασμένα, η ένδειξη που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 και ενδεχομένως το γράμμα «L» αναγράφονται στην προσυσκευασία ή σε μια ετικέτα συνδεδεμένη με αυτήν.

Όταν τα τρόφιμα δεν είναι προσυσκευασμένα, η ένδειξη που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 και ενδεχομένως το γράμμα «L» αναγράφονται στη συσκευασία ή στο δοχείο ή ελλείπει τούτου στα σχετικά εμπορικά έγγραφα.

Η ένδειξη αναγράφεται πάντοτε με τρόπο ώστε να είναι ευδιάκριτη, ευανάγνωστη και ανεξίτηλη.

#### Άρθρο 5

Όταν στην ετικέτα αναγράφεται η ημερομηνία ελάχιστης διατηρησιμότητας ή η τελευταία ημερομηνία ανάλωσης, το τρόφιμο μπορεί να μη συνοδεύεται από την ένδειξη που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1, με την προϋπόθεση ότι η ημερομηνία αυτή συμπεριλαμβάνει ένδειξη, σαφή και κατά σειρά, τουλάχιστον της ημέρας και του μήνα.

#### Άρθρο 6

Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται με την επιφύλαξη των ενδείξεων οι οποίες προβλέπονται από τις ειδικές διατάξεις της Ένωσης.

Η Επιτροπή δημοσιεύει και κρατεί ενήμερο τον κατάλογο των εν λόγω διατάξεων.

#### Άρθρο 7

Η οδηγία 89/396/ΕΟΚ, όπως τροποποιήθηκε με τις οδηγίες που παρατίθενται στο παράρτημα I, μέρος Α, καταργείται, με την επιφύλαξη των υποχρεώσεων των κρατών μελών όσον αφορά στις προθεσμίες ενσωμάτωσης στο εθνικό δίκαιο των οδηγιών που εμφανίζονται στο παράρτημα I, μέρος Β.

Οι αναφορές στην καταργούμενη οδηγία νοούνται ως αναφορές στην παρούσα οδηγία και διαβάζονται σύμφωνα με τον πίνακα αντιστοιχίας του παραρτήματος II.

*Άρθρο 8*

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

*Άρθρο 9*

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Στρασβούργο, 13 Δεκεμβρίου 2011.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο  
Ο Πρόεδρος  
J. BUZEK

Για το Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος  
M. SZPUNAR

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

## ΜΕΡΟΣ Α

**Καταργούμενη οδηγία με κατάλογο των διαδοχικών τροποποιήσεών της**

(που αναφέρονται στο άρθρο 7)

Οδηγία 89/396/ΕΟΚ του Συμβουλίου	(ΕΕ L 186 της 30.6.1989, σ. 21).
Οδηγία 91/238/ΕΟΚ του Συμβουλίου	(ΕΕ L 107 της 27.4.1991, σ. 50).
Οδηγία 92/11/ΕΟΚ του Συμβουλίου	(ΕΕ L 65 της 11.3.1992, σ. 32).

## ΜΕΡΟΣ Β

**Κατάλογος καταληκτικών ημερομηνιών ενσωμάτωσης στο εθνικό δίκαιο**

(που αναφέρονται στο άρθρο 7)

Οδηγία	Λήξη προθεσμίας ενσωμάτωσης
89/396/ΕΟΚ	20ή Ιουνίου 1990 (*)
91/238/ΕΟΚ	—
92/11/ΕΟΚ	—

(\*) Σύμφωνα με το άρθρο 7 πρώτο εδάφιο της οδηγίας 89/396/ΕΟΚ, όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 92/11/ΕΟΚ:

«Τα κράτη μέλη τροποποιούν εν ανάγκη τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές τους διατάξεις ούτως ώστε:

- να επιτρέψουν την εμπορία των προϊόντων που είναι σύμφωνα με την παρούσα οδηγία, το αργότερο στις 20 Ιουνίου 1990·
- να απαγορεύσουν την εμπορία των προϊόντων που δεν είναι σύμφωνα με την παρούσα οδηγία από την 1η Ιουλίου 1992. Ωστόσο, τα προϊόντα που έχουν διατεθεί στο εμπόριο ή έχουν επισημανθεί πριν από την ημερομηνία αυτή και δεν είναι σύμφωνα με την παρούσα οδηγία, μπορούν να κυκλοφορούν στο εμπόριο μέχρι την εξάντληση των αποθεμάτων.».

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

## Πίνακας αντιστοιχίας

Οδηγία 89/396/ΕΟΚ	Παρούσα οδηγία
Άρθρο 1	Άρθρο 1
Άρθρο 2 παράγραφοι 1 και 2	Άρθρο 2 παράγραφοι 1 και 2
Άρθρο 2 παράγραφος 3	—
Άρθρα 3 έως 6	Άρθρα 3 έως 6
Άρθρο 7	—
—	Άρθρο 7
—	Άρθρο 8
Άρθρο 8	Άρθρο 9
—	Παράρτημα I
—	Παράρτημα II

## II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

## ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 5ης Δεκεμβρίου 2011

για τη σύναψη της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Κροατίας, για τη συμμετοχή της Δημοκρατίας της Κροατίας στις εργασίες του Ευρωπαϊκού Κέντρου Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας

(2011/841/ΕΕ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

ΕΞΕΛΑΞΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 168 παράγραφος 5, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 6 στοιχείο α) σημείο ν),

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Έχοντας υπόψη την έγκριση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1920/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Δεκεμβρίου 2006, σχετικά με το Ευρωπαϊκό Κέντρο Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας <sup>(1)</sup> προβλέπει, στο άρθρο 21, ότι το Ευρωπαϊκό Κέντρο Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας είναι ανοικτό στη συμμετοχή τρίτων χωρών, οι οποίες συμμερίζονται το ενδιαφέρον της Ένωσης και των κρατών μελών της για τους στόχους και τα επιτεύγματά του.
- (2) Η συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Κροατίας για τη συμμετοχή της Δημοκρατίας της Κροατίας στις εργασίες του Ευρωπαϊκού Κέντρου Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας (στο εξής «η συμφωνία») υπογράφηκε εξ ονόματος της Ένωσης στις 6 Δεκεμβρίου 2010, υπό την επιφύλαξη της σύναψής της.
- (3) Θα πρέπει να εγκριθεί η συμφωνία,

*Άρθρο 1*

Εγκρίνεται εξ ονόματος της Ένωσης η συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Κροατίας για τη συμμετοχή της Δημοκρατίας της Κροατίας στο Ευρωπαϊκό Κέντρο Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας (στο εξής «η συμφωνία»).

Το κείμενο της συμφωνίας επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

*Άρθρο 2*

Ο πρόεδρος του Συμβουλίου ορίζει το πρόσωπο ή τα πρόσωπα που είναι αρμόδια να διαβιβάσουν, εξ ονόματος της Ένωσης, τη διπλωματική διακοίνωση που προβλέπεται στο άρθρο 10 της συμφωνίας <sup>(2)</sup>.

*Άρθρο 3*

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της έγκρισής της.

Βρυξέλλες, 5 Δεκεμβρίου 2011.

Για το Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος  
M. DOWGIELEWICZ

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 376 της 27.12.2006, σ. 1.

<sup>(2)</sup> Η ημερομηνία έναρξης ισχύος της συμφωνίας θα δημοσιευτεί στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης από τη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου.



## ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ

## ΣΥΜΦΩΝΙΑ

**μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Κροατίας για τη συμμετοχή της Δημοκρατίας της Κροατίας στις εργασίες του Ευρωπαϊκού Κέντρου Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας**

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ (στο εξής «Ένωση»),

αφενός, και

Η ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΚΡΟΑΤΙΑΣ,

αφετέρου,

ΕΠΙΣΗΜΑΙΝΟΝΤΑΣ ότι το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Θεσσαλονίκης του 2003 αποσκοπούσε στην περαιτέρω σύσφιξη των προνομιούχων σχέσεων μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των Δυτικών Βαλκανίων, βάσει της πείρας που αποκτήθηκε από τη διεύρυνση·

ΕΧΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1920/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Δεκεμβρίου 2006, σχετικά με το Ευρωπαϊκό Κέντρο Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας (αναδιτύπωση) <sup>(1)</sup>, (στο εξής «κανονισμός» και «Κέντρο» αντίστοιχα)·

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ότι ο κανονισμός προβλέπει στο άρθρο 21 ότι το Κέντρο είναι ανοικτό στη συμμετοχή των τρίτων χωρών, οι οποίες συμμερίζονται το ενδιαφέρον της Ένωσης και των κρατών μελών της για τους στόχους και τα επιτεύγματα του Κέντρου·

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ότι η Δημοκρατία της Κροατίας συμμερίζεται τους στόχους του Κέντρου σύμφωνα με τον κανονισμό, και εφόσον απώτερος στόχος της Δημοκρατίας της Κροατίας είναι να καταστεί μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης·

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ότι η Δημοκρατία της Κροατίας συμφωνεί με την περιγραφή των καθηκόντων του Κέντρου καθώς και με τις μεθόδους εργασίας του και τους τομείς προτεραιότητάς του, όπως αυτοί καθορίζονται στον κανονισμό·

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ότι στη Δημοκρατία της Κροατίας υφίσταται όργανο το οποίο είναι κατάλληλο για να συνδεθεί με το Ευρωπαϊκό Δίκτυο Πληροφοριών για τα Ναρκωτικά και την Τοξικομανία (Reitox)·

ΣΥΜΦΩΝΟΥΝ ΣΤΑ ΑΚΟΛΟΥΘΑ:

**Άρθρο 1****Συμμετοχή**

Η Δημοκρατία της Κροατίας συμμετέχει πλήρως στις εργασίες του Κέντρου υπό τους όρους που καθορίζονται στην παρούσα συμφωνία.

**Άρθρο 2****Ευρωπαϊκό Δίκτυο Πληροφοριών για τα Ναρκωτικά και την Τοξικομανία (Reitox)**

1. Η Δημοκρατία της Κροατίας συνδέεται με το Reitox.
2. Η Δημοκρατία της Κροατίας γνωστοποιεί στο Κέντρο τα βασικά στοιχεία του εθνικού της δικτύου πληροφοριών, συμπεριλαμβανομένου του εθνικού κέντρου παρακολούθησης της χώρας, εντός 28 ημερών από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, και γνωστοποιεί τις ονομασίες των τυχόν άλλων εξειδικευμένων κέντρων τα οποία θα μπορούσαν να συνεισφέρουν στις εργασίες του Κέντρου.

**Άρθρο 3****Διοικητικό συμβούλιο**

Το διοικητικό συμβούλιο του Κέντρου καλεί έναν αντιπρόσωπο της Δημοκρατίας της Κροατίας να συμμετέχει στις συνεδριάσεις του. Ο αντιπρόσωπος συμμετέχει πλήρως στις συνεδριάσεις χωρίς δικαίωμα ψήφου. Το διοικητικό συμβούλιο δύναται να συγκαλεί κατ' εξαιρεση συνεδρίαση στην οποία μπορούν να συμμετέχουν μόνο οι αντιπρόσωποι των κρατών μελών και της Ευρωπαϊκής Επιτροπής σχετικά με ζητήματα που παρουσιάζουν ιδιαίτερο ενδιαφέρον για την Ένωση και τα κράτη μέλη της.

Το διοικητικό συμβούλιο, σε συνεδρίασή του με αντιπροσώπους της Δημοκρατίας της Κροατίας, θεσπίζει τις λεπτομερείς ρυθμίσεις για τη συμμετοχή της Δημοκρατίας της Κροατίας στις εργασίες του Κέντρου.

**Άρθρο 4****Προϋπολογισμός**

Η Δημοκρατία της Κροατίας συμβάλλει χρηματοδοτικά στις δραστηριότητες του Κέντρου, σύμφωνα με τις διατάξεις που καθορίζονται στο παράρτημα της παρούσας συμφωνίας, το οποίο αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 376 της 27.12.2006, σ. 1.

**Άρθρο 5****Προστασία και εμπιστευτικότητα των δεδομένων**

1. Όταν το Κέντρο διαβιβάζει πληροφορίες στις κροατικές αρχές βάσει της παρούσας συμφωνίας σύμφωνα με τη νομοθεσία της Ένωσης και της Δημοκρατίας της Κροατίας, οι πληροφορίες αυτές μπορούν να χρησιμοποιούνται μόνον για τον δηλωθέντα σκοπό και υπό τους όρους που προσδιορίζει η διαβιβάζουσα αρχή. Οι πληροφορίες αυτές δεν δύνανται να περιλαμβάνουν προσωπικά δεδομένα.

2. Δεδομένα σχετικά με τα ναρκωτικά και την τοξικομανία τα οποία παρέχονται από το Κέντρο στις κροατικές αρχές μπορούν να δημοσιεύονται μόνο υπό την προϋπόθεση ότι τηρούνται οι κανόνες της Ένωσης και της Δημοκρατίας της Κροατίας για τη διάδοση και την εμπιστευτικότητα των πληροφοριών. Δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα δεν μπορούν να δημοσιεύονται ούτε να διατίθενται στο κοινό.

3. Τα εξειδικευμένα κέντρα που ορίζονται στη Δημοκρατία της Κροατίας δεν υποχρεούνται να παρέχουν πληροφορίες οι οποίες χαρακτηρίζονται ως εμπιστευτικές με βάση τη νομοθεσία της Δημοκρατίας της Κροατίας.

4. Το Κέντρο υπόκειται στις διατάξεις του άρθρου 6 του κανονισμού, όσον αφορά τα δεδομένα που του παρέχουν οι κροατικές αρχές.

**Άρθρο 6****Νομικό καθεστώς**

Το Κέντρο διαθέτει στη Δημοκρατία της Κροατίας την ίδια νομική ικανότητα που αναγνωρίζεται στα νομικά πρόσωπα από το δίκαιο της Δημοκρατίας της Κροατίας.

**Άρθρο 7****Ευθύνη**

Η ευθύνη του Κέντρου διέπεται από τις διατάξεις του άρθρου 19 του κανονισμού.

**Άρθρο 8****Προνόμια**

Για να είναι σε θέση το Κέντρο και το προσωπικό του να εκτελούν τα καθήκοντά τους, η Δημοκρατία της Κροατίας παρέχει προνόμια και ασυλίες πανομοιότυπα με αυτά που περιλαμβάνονται στα άρθρα

1 έως 4, στα άρθρα 5 και 6, στα άρθρα 10 έως 13, στα άρθρα 15, 17 και 18 του πρωτοκόλλου (αριθ. 7) περί των προνομίων και ασυλιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το οποίο προσαρτάται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, στη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και στη Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας.

**Άρθρο 9****Κανονισμοί υπηρεσιακής κατάστασης**

Σύμφωνα με τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 12 παράγραφος 2 στοιχείο α) του Καθεστώτος Λοιπού Προσωπικού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων που θεσπίζεται με τον κανονισμό (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 259/68<sup>(1)</sup>, οι υπήκοοι της Δημοκρατίας της Κροατίας που απολαύουν των πλήρων πολιτικών τους δικαιωμάτων δύνανται να προσλαμβάνονται βάσει σύμβασης από τον διευθυντή του Κέντρου.

**Άρθρο 10****Έναρξη ισχύος**

Η παρούσα συμφωνία αρχίζει να ισχύει την πρώτη ημέρα του δεύτερου μήνα μετά την ημερομηνία λήψης της δεύτερης χρονικά διπλωματικής διακοίνωσης με την οποία επιβεβαιώνεται ότι πληρούνται οι όροι που ισχύουν για το οικείο συμβαλλόμενο μέρος σχετικά με την έναρξη ισχύος της συμφωνίας.

**Άρθρο 11****Διάρκεια ισχύος και λήξη**

1. Η παρούσα συμφωνία συνάπτεται για απεριόριστο χρονικό διάστημα. Λήγει κατά την ημερομηνία προσχώρησης της Δημοκρατίας της Κροατίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

2. Έκαστο συμβαλλόμενο μέρος δύνανται να καταγγείλει την παρούσα συμφωνία με την αποστολή γραπτής κοινοποίησης προς το έτερο συμβαλλόμενο μέρος. Η παρούσα συμφωνία παύει να ισχύει έξι μήνες μετά την ημερομηνία λήψης της εν λόγω κοινοποίησης.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις έξι Δεκεμβρίου δύο χιλιάδες δέκα, εις διπλούν στην αγγλική γλώσσα.

Για την Ευρωπαϊκή Ένωση

Για τη Δημοκρατία της Κροατίας

(<sup>1</sup>) ΕΕ L 56 της 4.3.1968, σ. 1.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

**ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΙΚΗ ΣΥΝΕΙΣΦΟΡΑ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΚΡΟΑΤΙΑΣ ΣΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗΣ ΝΑΡΚΩΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΤΟΞΙΚΟΜΑΝΙΑΣ**

1. Η χρηματοδοτική συνεισφορά που η Δημοκρατία της Κροατίας πρέπει να καταβάλλει στον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη συμμετοχή της στο Κέντρο θα αυξηθεί βαθμηδόν κατά τη διάρκεια τετραετίας, παράλληλα με τη σταδιακή έναρξη της συμμετοχής της Δημοκρατίας της Κροατίας στις δραστηριότητες του Κέντρου. Οι απαιτούμενες χρηματοδοτικές συνεισφορές έχουν ως εξής:

— κατά τη διάρκεια του πρώτου έτους συμμετοχής	100 000 ευρώ
— κατά τη διάρκεια του δεύτερου έτους συμμετοχής	150 000 ευρώ
— κατά τη διάρκεια του τρίτου έτους συμμετοχής	210 000 ευρώ
— κατά τη διάρκεια του τέταρτου έτους συμμετοχής	271 000 ευρώ

Από το πέμπτο έτος συμμετοχής, η ετήσια χρηματοδοτική συνεισφορά που η Δημοκρατία της Κροατίας πρέπει να καταβάλλει στο Κέντρο ισούται με τη συνεισφορά του τέταρτου έτους συμμετοχής προσαρμοσμένη κατά το ποσοστό αύξησης της επιχορήγησης της Ένωσης προς το Κέντρο.

Η Δημοκρατία της Κροατίας δύναται να χρησιμοποιήσει εν μέρει τη βοήθεια της Ένωσης για την καταβολή της συνεισφοράς της στο Κέντρο. Η κοινοτική συνεισφορά δεν δύναται να υπερβεί το 75 % κατά το πρώτο έτος συμμετοχής, το 60 % κατά το δεύτερο έτος συμμετοχής και το 50 % από το τρίτο έτος συμμετοχής και μετά. Με την επιφύλαξη χωριστής διαδικασίας προγραμματισμού, οι απαιτούμενοι πόροι της Ένωσης θα μεταβιβαστούν στη Δημοκρατία της Κροατίας μέσω χωριστού χρηματοδοτικού μνημονίου.

Η Δημοκρατία της Κροατίας καλύπτει το εναπομένον μέρος της συνεισφοράς.

2. Η διαχείριση της συνεισφοράς της Δημοκρατίας της Κροατίας γίνεται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων<sup>(1)</sup> και τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2342/2002 της Επιτροπής, της 23ης Δεκεμβρίου 2002, για τη θέσπιση των κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων<sup>(2)</sup>. Τα έξοδα ταξιδιού και διαμονής στα οποία υποβάλλονται οι αντιπρόσωποι και οι εμπειρογνώμονες της Δημοκρατίας της Κροατίας για τους σκοπούς της συμμετοχής τους στις δραστηριότητες ή συνεδριάσεις του Κέντρου στο πλαίσιο της εκτέλεσης του προγράμματος εργασιών του Κέντρου επιστρέφονται από το Κέντρο επί της ίδιας βάσης και σύμφωνα με τις διαδικασίες που ισχύουν επί του παρόντος για τα κράτη μέλη της Ένωσης.
3. Για το πρώτο ημερολογιακό έτος της συμμετοχής της, η Δημοκρατία της Κροατίας καταβάλλει συνεισφορά η οποία υπολογίζεται κατ' αναλογία από την ημερομηνία έναρξης της συμμετοχής μέχρι τη λήξη του έτους. Για τα επόμενα έτη, η συνεισφορά υπολογίζεται σύμφωνα με την παρούσα συμφωνία.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 1.

# ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1313/2011 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 13ης Δεκεμβρίου 2011

για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 2535/2001 και (ΕΚ) αριθ. 1187/2009 όσον αφορά τους κωδικούς ΣΟ για τα γαλακτοκομικά προϊόντα

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) <sup>(1)</sup>, και ιδίως τα άρθρα 144 και 148, σε συνδυασμό με το άρθρο 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1006/2011 της Επιτροπής, της 27ης Σεπτεμβρίου 2011, περί τροποποίησης του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου, για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο <sup>(2)</sup> τροποποίησε τους κωδικούς ΣΟ των γαλακτοκομικών προϊόντων του κεφαλαίου 4.
- (2) Είναι αναγκαίο να επικαιροποιηθεί το μέρος Ι.ΣΤ του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2535/2001 της Επιτροπής, της 14ης Δεκεμβρίου 2001, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου όσον αφορά το καθεστώς εισαγωγής γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων και το άνοιγμα δασμολογικών ποσοτώσεων <sup>(3)</sup>, καθώς και το άρθρο 27 και το παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1187/2009 της Επιτροπής, της 27ης Νοεμβρίου 2009, για τον καθορισμό των ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του

κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου όσον αφορά τα πιστοποιητικά εξαγωγής και τις επιστροφές κατά την εξαγωγή για το γάλα και τα γαλακτοκομικά προϊόντα <sup>(4)</sup>

- (3) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της διαχειριστικής επιτροπής για την κοινή οργάνωση των γεωργικών αγορών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

### Άρθρο 1

Το παράρτημα I σημείο I μέρος ΣΤ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2535/2001 αντικαθίσταται από το κείμενο του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού.

### Άρθρο 2

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1187/2009 τροποποιείται ως εξής:

- (1) στο άρθρο 27 παράγραφος 2, ο κωδικός 0402 21 19 9900 αντικαθίσταται από τον κωδικό 0402 21 18 9900·
- (2) στο παράρτημα II, ομάδα αριθ. 1, ο κωδικός 0401 30 αντικαθίσταται από τους κωδικούς 0401 40 και 0401 50.

### Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2012.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 13 Δεκεμβρίου 2011.

Για την Επιτροπή  
Ο Πρόεδρος  
José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 282 της 28.10.2011, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 341 της 22.12.2001, σ. 29.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 318 της 4.12.2009, σ. 1.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## «I ΜΕΡΟΣ ΣΤ

## ΔΑΣΜΟΛΟΓΙΚΗ ΠΟΣΟΣΤΩΣΗ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΟΥ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΟΣ II ΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΕΛΒΕΤΙΑΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΣΥΝΑΛΛΑΓΕΣ ΓΕΩΡΓΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ

Αριθμός της ποσόστωσης	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων	Δασμός	Ποσόστωση από 1ης Ιουλίου έως 30 Ιουνίου σε τόνους
09.4155	ex 0401 40	— περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες που υπερβαίνει το 6 % αλλά δεν υπερβαίνει το 10%	Απαλλαγή	2 000»
	ex 0401 50	— περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες που υπερβαίνει το 10 %		
	0403 10	Γιαούρτια		

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1314/2011 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 13ης Δεκεμβρίου 2011

περί θεσπίσεως απαγόρευσης της αλιείας γάδου στα ύδατα της Γροιλανδίας των ζωνών NAFO 0 και 1, και στα ύδατα της Γροιλανδίας των ζωνών ICES V και XIV, από σκάφη που φέρουν σημαία Γερμανίας

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Άρθρο 1

**Εξάντληση ποσόστωσης**

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1224/2009 του Συμβουλίου, της 20ής Νοεμβρίου 2009, περί θεσπίσεως κοινοτικού συστήματος ελέγχου της τήρησης των κανόνων της κοινής αλιευτικής πολιτικής<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 36 παράγραφος 2,

Η αλιευτική ποσόστωση που κατανεμήθηκε στο κράτος μέλος, το οποίο αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, σχετικά με το απόθεμα που αναφέρεται σε αυτό για το 2011, θεωρείται ότι έχει εξαντληθεί από την ημερομηνία που καθορίζεται στο εν λόγω παράρτημα.

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Άρθρο 2

**Απαγορεύσεις**

(1) Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 57/2011 του Συμβουλίου, της 18ης Ιανουαρίου 2011, περί καθορισμού, για το 2011, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων, των αλιευτικών δυνατοτήτων στα ύδατα της ΕΕ και, για τα σκάφη της ΕΕ, σε ορισμένα μη ενωσιακά ύδατα<sup>(2)</sup>, καθορίζει ποσοστώσεις για το 2011.

Οι αλιευτικές δραστηριότητες για το απόθεμα που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, από σκάφη που φέρουν τη σημαία ή είναι νηολογημένα στα κράτη μέλη που αναφέρονται σε αυτό, απαγορεύονται από την ημερομηνία που καθορίζεται στο εν λόγω παράρτημα. Απαγορεύεται ειδικότερα η διατήρηση επί του σκάφους, η μετατόπιση, η μεταφόρτωση ή η εκφόρτωση ψαριών από το υπόψη απόθεμα τα οποία έχουν αλιευθεί από τα σκάφη αυτά μετά την εν λόγω ημερομηνία.

(2) Σύμφωνα με τις πληροφορίες που έλαβε η Επιτροπή, τα αλιεύματα του αποθέματος το οποίο αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, από σκάφη τα οποία φέρουν τη σημαία ή είναι νηολογημένα στο κράτος μέλος που αναφέρεται σε αυτό, έχουν εξαντλήσει την ποσόστωση που έχει κατανεμηθεί για το 2011.

Άρθρο 3

**Έναρξη ισχύος**

(3) Ως εκ τούτου, είναι αναγκαία η απαγόρευση των αλιευτικών δραστηριοτήτων για το εν λόγω απόθεμα,

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της ημέρας δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 13 Δεκεμβρίου 2011.

Για την Επιτροπή,  
εξ ονόματος του Προέδρου,

Lowri EVANS

Γενικός Διευθυντής Θαλάσσιας Πολιτικής και  
Αλιείας

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 24 της 27.01.2011, σ. 1.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αριθ.	84/T&Q
Κράτος μέλος	Γερμανία
Απόθεμα	COD/N01514
Είδος	Γάδος ( <i>Gadus morhua</i> )
Ζώνη	Ύδατα Γροιλανδίας των ζωνών NAFO 0 και 1· ύδατα Γροιλανδίας των ζωνών ICES V and XIV
Ημερομηνία	26.11.2011

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1315/2011 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Δεκεμβρίου 2011

σχετικά με τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) <sup>(1)</sup>,Έχοντας υπόψη τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 543/2011 της Επιτροπής, της 7ης Ιουνίου 2011, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου όσον αφορά τους τομείς των οπωροκηπευτικών και των μεταποιημένων οπωροκηπευτικών <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 136 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 543/2011 προβλέπει, κατ' εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημα XVI μέρος Α του εν λόγω κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές εισαγωγής που αναφέρονται στο άρθρο 136 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011 καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 16 Δεκεμβρίου 2011.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Δεκεμβρίου 2011.

Για την Επιτροπή,  
εξ ονόματος του Προέδρου,  
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ  
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και  
Αγροτικής Ανάπτυξης

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 157 της 15.6.2011, σ. 1.



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός των τρίτων χωρών <sup>(1)</sup>	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	AL	64,0
	MA	67,8
	TN	85,7
	TR	96,0
	ZZ	78,4
0707 00 05	TR	111,3
	ZZ	111,3
0709 90 70	MA	39,9
	TR	132,6
	ZZ	86,3
0805 10 20	AR	27,1
	BR	41,5
	CL	30,5
	MA	56,3
	TR	53,2
	ZA	59,4
	ZZ	44,7
0805 20 10	MA	69,8
	TR	79,7
	ZZ	74,8
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	IL	76,7
	TR	85,2
	ZZ	81,0
0805 50 10	AR	52,9
	TR	49,5
	ZZ	51,2
0808 10 80	CA	109,9
	CL	90,0
	US	121,4
	ZA	80,2
	ZZ	100,4
0808 20 50	CN	57,1
	ZZ	57,1

<sup>(1)</sup> Ονοματολογία των χωρών που ορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1833/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 354 της 14.12.2006, σ. 19). Ο κωδικός «ZZ» αντιπροσωπεύει «άλλες χώρες καταγωγής».

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1316/2011 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Δεκεμβρίου 2011

σχετικά με τον ελάχιστο δασμό που καθορίζεται κατόπιν του δεύτερου επιμέρους διαγωνισμού στο πλαίσιο του διαγωνισμού που έχει προκηρυχθεί με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1239/2011

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα («Ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ») <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 187 σε συνδυασμό με το άρθρο 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1239/2011 της Επιτροπής <sup>(2)</sup>, προκηρύχθηκε διαρκής διαγωνισμός για την περίοδο εμπορίας 2011/2012 για την εισαγωγή ζάχαρης του κωδικού ΣΟ 1701 με μειωμένο δασμό.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 6 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1239/2011, η Επιτροπή θα αποφασίσει, με βάση τις προσφορές που υποβλήθηκαν κατόπιν επιμέρους διαγωνισμού, είτε να καθορίσει είτε να μην καθορίσει ελάχιστο δασμό ανά οκταψήφιο κωδικό ΣΟ.
- (3) Βάσει των προσφορών που υποβλήθηκαν για τον δεύτερο επιμέρους διαγωνισμό θα πρέπει να καθοριστεί ελάχιστος δασμός για ορισμένους οκταψήφιους κωδικούς ζάχαρης που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1701 και να μην καθοριστεί

ελάχιστος δασμός για τους υπόλοιπους οκταψήφιους κωδικούς ζάχαρης που υπάγεται στον εν λόγω κωδικό ΣΟ.

- (4) Για να δοθεί γρήγορα σήμα στην αγορά και να διασφαλιστεί η αποτελεσματική διαχείριση του μέτρου, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να αρχίσει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.
- (5) Η επιτροπή διαχείρισης της κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Όσον αφορά τον δεύτερο επιμέρους διαγωνισμό στο πλαίσιο του διαγωνισμού που έχει προκηρυχθεί με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1239/2011, για τον οποίο η προθεσμία υποβολής προσφορών έληξε, στις 14 Δεκεμβρίου 2011, καθορίστηκε ή δεν καθορίστηκε ελάχιστος δασμός, όπως αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού για τους οκταψήφιους κωδικούς ζάχαρης που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1701.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Δεκεμβρίου 2011.

Για την Επιτροπή,  
εξ ονόματος του Προέδρου,  
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ  
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και  
Αγροτικής Ανάπτυξης

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 318 της 1.12.2011, σ. 4.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## Ελάχιστοι δασμοί

(EUR/τόνο)

Οκταψήφιος κωδικός ΣΟ	Ελάχιστος δασμός
1	2
1701 11 10	263,50
1701 11 90	—
1701 12 10	X
1701 12 90	X
1701 91 00	X
1701 99 10	—
1701 99 90	X

(—) δεν καθορίστηκε ελάχιστος δασμός (όλες οι προσφορές απορρίφθηκαν)

(X) δεν υποβλήθηκαν προσφορές

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1317/2011 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Δεκεμβρίου 2011

για τον καθορισμό των εισαγωγικών δασμών στον τομέα των σιτηρών από τις 16 Δεκεμβρίου 2011

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα («Ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ») <sup>(1)</sup>,Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 642/2010 της Επιτροπής, της 20ής Ιουλίου 2010, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου όσον αφορά τους εισαγωγικούς δασμούς στον τομέα των σιτηρών <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 136 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 προβλέπει ότι, για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1001 10 00, 1001 90 91, ex 1001 90 99 (μαλακό σιτάρι υψηλής ποιότητας), 1002, ex 1005 εκτός από τα υβρίδια προς σπορά, και ex 1007 εκτός από τα υβρίδια προς σπορά, ο εισαγωγικός δασμός ισούται με την τιμή παρέμβασης που ισχύει για τα προϊόντα αυτά κατά την εισαγωγή τους, προσαυξημένη κατά 55 %, μείον την τιμή εισαγωγής cif που εφαρμόζεται στο συγκεκριμένο φορτίο. Ωστόσο, ο δασμός αυτός δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει τον δασμολογικό συντελεστή του κοινού δασμολογίου.

- (2) Το άρθρο 136 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 προβλέπει ότι, για τον υπολογισμό του εισαγωγικού δασμού που αναφέρεται στην παράγραφο 1 του εν λόγω άρθρου, καθορίζονται σε τακτικά διαστήματα αντιπροσωπευτικές τιμές εισαγωγής cif για τα προϊόντα αυτά.
- (3) Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 642/2010, η τιμή που πρέπει να λαμβάνεται υπόψη για τον υπολογισμό του εισαγωγικού δασμού για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1001 10 00, 1001 90 91, ex 1001 90 99 (μαλακό σιτάρι υψηλής ποιότητας), 1002 00, 1005 10 90, 1005 90 00 και 1007 00 90 είναι η ημερήσια αντιπροσωπευτική τιμή εισαγωγής cif που ορίζεται βάσει της μεθόδου που προβλέπεται στο άρθρο 5 του εν λόγω κανονισμού.
- (4) Είναι σκόπιμο να καθοριστούν οι εισαγωγικοί δασμοί για την περίοδο από τις 16 Δεκεμβρίου 2011, οι οποίοι θα ισχύουν έως τον εκ νέου καθορισμό τους,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Από τις 16 Δεκεμβρίου 2011, οι εισαγωγικοί δασμοί στον τομέα των σιτηρών οι οποίοι αναφέρονται στο άρθρο 136 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 καθορίζονται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού βάσει των στοιχείων του παραρτήματος II.

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 16 Δεκεμβρίου 2011.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Δεκεμβρίου 2011.

Για την Επιτροπή,  
εξ ονόματος του Προέδρου,  
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ  
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και  
Αγροτικής Ανάπτυξης

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 187 της 21.7.2010, σ. 5.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

**Εισαγωγικοί δασμοί για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 136 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007, οι οποίοι εφαρμόζονται από τις 16 Δεκεμβρίου 2011**

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων	Εισαγωγικός δασμός <sup>(1)</sup> (EUR/t)
1001 10 00	ΣΙΤΑΡΙ σκληρό εκλεκτής ποιότητας	0,00
	μέσης ποιότητας	0,00
	βασικής ποιότητας	0,00
1001 90 91	ΣΙΤΑΡΙ μαλακό, για σπορά	0,00
ex 1001 90 99	ΣΙΤΑΡΙ μαλακό εκλεκτής ποιότητας, εκτός από αυτό που προορίζεται για σπορά	0,00
1002 00 00	ΣΙΚΑΛΗ	0,00
1005 10 90	ΚΑΛΑΜΠΟΚΙ για σπορά, εκτός από το υβρίδιο	0,00
1005 90 00	ΚΑΛΑΜΠΟΚΙ, εκτός από αυτό που προορίζεται για σπορά <sup>(2)</sup>	0,00
1007 00 90	ΣΟΡΓΟ σε κόκκους, εκτός από το υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	0,00

<sup>(1)</sup> Για τα εμπορεύματα που φθάνουν στην Ένωση από τον Ατλαντικό Ωκεανό ή μέσω της διώρυγας του Σουέζ, κατ' εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 642/2010, ο εισαγωγέας μπορεί να επωφεληθεί μείωσης των δασμών κατά:

- 3 EUR/t, εάν το λιμάνι εκφόρτωσης βρίσκεται στη Μεσόγειο Θάλασσα ή στον Εύξεινο Πόντο,
- 2 EUR/t, εάν το λιμάνι εκφόρτωσης βρίσκεται στη Δανία, στην Εσθονία, στην Ιρλανδία, στη Λεττονία, στη Λιθουανία, στην Πολωνία, στη Φινλανδία, στη Σουηδία, στο Ηνωμένο Βασίλειο ή από την πλευρά του Ατλαντικού της Ιβηρικής Χερσονήσου.

<sup>(2)</sup> Ο εισαγωγέας μπορεί να επωφεληθεί κατ' αποκοπή μείωσης 24 EUR/t όταν πληρούνται οι προϋποθέσεις που καθορίζονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 642/2010.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

## Στοιχεία υπολογισμού των δασμών που καθορίζονται στο παράρτημα Ι

1.12.2011-14.12.2011

1. Μέσοι όροι κατά την περίοδο αναφοράς που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 642/2010:

(EUR/t)

	Σιτάρι μαλακό <sup>(1)</sup>	Καλαμπόκι	Σκληρό σιτάρι, εκλεκτής ποιότητας	Σκληρό σιτάρι, μέσης ποιότητας <sup>(2)</sup>	Σκληρό σιτάρι, χαμηλής ποιότητας <sup>(3)</sup>
Χρηματιστήριο	Μιννέαπολις	Chicago	—	—	—
Τιμή	242,03	175,28	—	—	—
Τιμή fob USA	—	—	318,86	308,86	288,86
Πριμοδότηση για τον Κόλπο	—	15,77	—	—	—
Πριμοδότηση για τις Μεγάλες Λίμνες	39,73	—	—	—	—

<sup>(1)</sup> Θετική πριμοδότηση 14 EUR/t ενσωματωμένη [άρθρο 5 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 642/2010].<sup>(2)</sup> Αρνητική πριμοδότηση 10 EUR/t [άρθρο 5 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 642/2010].<sup>(3)</sup> Αρνητική πριμοδότηση 30 EUR/t [άρθρο 5 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 642/2010].

2. Μέσοι όροι κατά την περίοδο αναφοράς που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 642/2010:

Ναύλος/κόστος: Κόλπος του Μεξικού–Ρότερνταμ: 19,41 EUR/t

Ναύλος/κόστος: Μεγάλες Λίμνες–Ρότερνταμ: 50,59 EUR/t

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1318/2011 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Δεκεμβρίου 2011

για τον καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του βοείου κρέατος

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 164 παράγραφος 2 και το άρθρο 170, σε συνδυασμό με το άρθρο 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 162 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007, η διαφορά μεταξύ των τιμών των προϊόντων που απαριθμούνται στο μέρος XV του παραρτήματος I του εν λόγω κανονισμού στην παγκόσμια αγορά και των τιμών των εν λόγω προϊόντων στην Ένωση μπορεί να καλυφθεί με επιστροφή κατά την εξαγωγή.
- (2) Λαμβανομένης υπόψη της παρούσας κατάστασης της αγοράς βοείου κρέατος, είναι σκόπιμο να καθοριστούν επιστροφές κατά την εξαγωγή σύμφωνα με τους κανόνες και τα κριτήρια που προβλέπονται στα άρθρα 162, 163, 164, 167, 168 και 170 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007.
- (3) Σύμφωνα με το άρθρο 164 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007, είναι δυνατή η διαφοροποίηση των επιστροφών ανάλογα με τον τόπο προορισμού, ιδίως εάν η κατάσταση της διεθνούς αγοράς, οι ειδικές ανάγκες ορισμένων αγορών ή οι υποχρεώσεις που απορρέουν από τις συμφωνίες που συνάπτονται σύμφωνα με το άρθρο 300 της Συνθήκης το καθιστούν αναγκαίο.
- (4) Οι επιστροφές πρέπει να χορηγούνται μόνο για τα προϊόντα που επιτρέπεται να κυκλοφορούν ελεύθερα στην Ένωση και φέρουν το σήμα καταλληλότητας που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 853/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για τον καθορισμό ειδικών κανόνων υγιεινής για τα τρόφιμα ζωικής προέλευσης<sup>(2)</sup>. Τα προϊόντα αυτά πρέπει επίσης να πληρούν τους όρους του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 852/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για την υγιεινή των τροφίμων<sup>(3)</sup> και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 854/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για τον καθορισμό ειδικών διατάξεων για την οργάνωση των επίσημων ελέγχων στα προϊόντα ζωικής προέλευσης που προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο<sup>(4)</sup>.

- (5) Το άρθρο 7 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1359/2007 της Επιτροπής, της 21ης Νοεμβρίου 2007, περί θεσπίσεως των όρων χορηγήσεως ειδικών επιστροφών κατά την εξαγωγή για ορισμένα βόεια κρέατα χωρίς κόκκαλα<sup>(5)</sup>, προβλέπει μείωση της ειδικής επιστροφής εάν η ποσότητα που πρόκειται να εξαχθεί είναι μικρότερη από το 95 % της συνολικής ποσότητας κατά βάρος των τεμαχίων που προέρχονται από την αφαίρεση των οστών αλλά όχι μικρότερη του 85 % αυτής.
- (6) Οι επιστροφές που ισχύουν σήμερα έχουν καθοριστεί με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 945/2011 της Επιτροπής<sup>(6)</sup>. Επειδή πρέπει να καθοριστούν νέες επιστροφές, θα πρέπει, κατά συνέπεια, να καταργηθεί ο κανονισμός αυτός.
- (7) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης της κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

1. Τα προϊόντα για τα οποία χορηγούνται επιστροφές κατά την εξαγωγή σύμφωνα με άρθρο 164 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 βάσει των όρων της παραγράφου 2 του παρόντος άρθρου καθώς και τα σχετικά ποσά παρατίθενται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

2. Τα προϊόντα που είναι επιλέξιμα για επιστροφή σύμφωνα με την παράγραφο 1 πρέπει να πληρούν τους σχετικούς όρους των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 852/2004 και (ΕΚ) αριθ. 853/2004, και ειδικότερα, να έχουν παρασκευαστεί σε εγκεκριμένη εγκατάσταση και να πληρούν τους όρους σημασης καταλληλότητας που ορίζονται στο παράρτημα I τμήμα I κεφάλαιο III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 854/2004.

## Άρθρο 2

Στην περίπτωση που αναφέρεται στο άρθρο 7 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1359/2007 το ύψος της επιστροφής για τα προϊόντα του κωδικού 0201 30 00 9100 μειώνεται κατά 3,5 ευρώ/100 kg.

## Άρθρο 3

Καταργείται ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 945/2011.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ L 139 της 30.4.2004, σ. 55<sup>(3)</sup> ΕΕ L 139 της 30.4.2004, σ. 1.<sup>(4)</sup> ΕΕ L 139 της 30.4.2004, σ. 206.<sup>(5)</sup> ΕΕ L 304 της 22.11.2007, σ. 21.<sup>(6)</sup> ΕΕ L 246 της 23.9.2011, σ. 20.

## Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 16 Δεκεμβρίου 2011.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Δεκεμβρίου 2011.

Για την Επιτροπή,  
εξ ονόματος του Προέδρου,  
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ  
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και  
Αγροτικής Ανάπτυξης

---



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## Επιστροφές κατά την εξαγωγή στον τομέα του βοείου κρέατος που εφαρμόζονται από τη 16η Δεκεμβρίου 2011

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό των επιστροφών
0102 10 10 9140	B00	EUR/100 kg ζώντος βάρους	12,9
0102 10 30 9140	B00	EUR/100 kg ζώντος βάρους	12,9
0201 10 00 9110 <sup>(1)</sup>	B02	EUR/100 kg καθαρού βάρους	18,3
	B03	EUR/100 kg καθαρού βάρους	10,8
0201 10 00 9130 <sup>(1)</sup>	B02	EUR/100 kg καθαρού βάρους	24,4
	B03	EUR/100 kg καθαρού βάρους	14,4
0201 20 20 9110 <sup>(1)</sup>	B02	EUR/100 kg καθαρού βάρους	24,4
	B03	EUR/100 kg καθαρού βάρους	14,4
0201 20 30 9110 <sup>(1)</sup>	B02	EUR/100 kg καθαρού βάρους	18,3
	B03	EUR/100 kg καθαρού βάρους	10,8
0201 20 50 9110 <sup>(1)</sup>	B02	EUR/100 kg καθαρού βάρους	30,5
	B03	EUR/100 kg καθαρού βάρους	17,9
0201 20 50 9130 <sup>(1)</sup>	B02	EUR/100 kg καθαρού βάρους	18,3
	B03	EUR/100 kg καθαρού βάρους	10,8
0201 30 00 9050	US <sup>(3)</sup>	EUR/100 kg καθαρού βάρους	3,3
	CA <sup>(4)</sup>	EUR/100 kg καθαρού βάρους	3,3
0201 30 00 9060 <sup>(6)</sup>	B02	EUR/100 kg καθαρού βάρους	11,3
	B03	EUR/100 kg καθαρού βάρους	3,8
0201 30 00 9100 <sup>(2)</sup> <sup>(6)</sup>	B04	EUR/100 kg καθαρού βάρους	42,4
	B03	EUR/100 kg καθαρού βάρους	24,9
	EG	EUR/100 kg καθαρού βάρους	51,7
0201 30 00 9120 <sup>(2)</sup> <sup>(6)</sup>	B04	EUR/100 kg καθαρού βάρους	25,4
	B03	EUR/100 kg καθαρού βάρους	15,0
	EG	EUR/100 kg καθαρού βάρους	31,0
0202 10 00 9100	B02	EUR/100 kg καθαρού βάρους	8,1
	B03	EUR/100 kg καθαρού βάρους	2,7
0202 20 30 9000	B02	EUR/100 kg καθαρού βάρους	8,1
	B03	EUR/100 kg καθαρού βάρους	2,7
0202 20 50 9900	B02	EUR/100 kg καθαρού βάρους	8,1
	B03	EUR/100 kg καθαρού βάρους	2,7
0202 20 90 9100	B02	EUR/100 kg καθαρού βάρους	8,1
	B03	EUR/100 kg καθαρού βάρους	2,7
0202 30 90 9100	US <sup>(3)</sup>	EUR/100 kg καθαρού βάρους	3,3
	CA <sup>(4)</sup>	EUR/100 kg καθαρού βάρους	3,3

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό των επιστροφών
0202 30 90 9200 <sup>(6)</sup>	B02	EUR/100 kg καθαρού βάρους	11,3
	B03	EUR/100 kg καθαρού βάρους	3,8
1602 50 31 9125 <sup>(5)</sup>	B00	EUR/100 kg καθαρού βάρους	11,6
1602 50 31 9325 <sup>(5)</sup>	B00	EUR/100 kg καθαρού βάρους	10,3
1602 50 95 9125 <sup>(5)</sup>	B00	EUR/100 kg καθαρού βάρους	11,6
1602 50 95 9325 <sup>(5)</sup>	B00	EUR/100 kg καθαρού βάρους	10,3

Σημείωση: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α» ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1).

Οι κωδικοί των προορισμών ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1833/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 354 της 14.12.2006, σ. 19).

Οι άλλοι προορισμοί καθορίζονται ως εξής:

B00: όλοι οι προορισμοί (τρίτες χώρες, άλλα εδάφη, εφοδιασμός και προορισμοί που εξομοιώνται με εξαγωγή εκτός της Ένωσης).  
B02: B04 και προορισμός EG.

B03: Αλβανία, Κροατία, Βοσνία-Ερζεγοβίνη, Σερβία, Κοσόβου (\*), Μαυροβούνιο, Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, ανεφοδιασμός σκαφών [προορισμοί που εμφανίζονται στα άρθρα 33 και 42 και, εφόσον ενδείκνυται, στο άρθρο 41 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 612/2009 της Επιτροπής (ΕΕ L 186 της 17.7.2009, σ. 1)].

B04: Τουρκία, Ουκρανία, Λευκορωσία, Μολδαβία, Ρωσία, Γεωργία, Αρμενία, Αζερμπαϊτζάν, Καζακστάν, Τουρκμενιστάν, Ουζμπεκιστάν, Τατζικιστάν, Κιργιζία, Μαρόκο, Αλγερία, Τυνησία, Λιβύη, Λίβανος, Συρία, Ιράκ, Ιράν, Ισραήλ, Δυτική Όχθη και Λωρίδα της Γάζας, Ιορδανία, Σαουδική Αραβία, Κουβέιτ, Μπαχρέιν, Κατάρ, Ενωμένα Αραβικά Εμιράτα, Ομάν, Υεμένη, Πακιστάν, Σρι Λάνκα, Μιανμάρ (Βιρμανία), Ταϊλάνδη, Βιετνάμ, Ινδονησία, Φιλιππίνες, Κίνα, Βόρεια Κορέα, Χονγκ Κονγκ, Σουδάν, Μαυριτανία, Μαλί, Μπουρκίνα Φάσο, Νίγηρας, Τσαντ, Πράσινο Ακρωτήριο, Σενεγάλη, Γκάμπια, Γουινέα Μπισσάου, Γουινέα, Σιέρα Λεόνε, Λιβερία, Ακτή Ελεφαντοστού, Γκάνα, Τόγκο, Μπενίν, Νιγηρία, Καμερούν, Κεντροαφρικανική Δημοκρατία, Ισημερινή Γουινέα, Σάο Τομέ και Πρίνσιπε, Γκαμπόν, Κονγκό, Κονγκό (Λαϊκή Δημοκρατία), Ρουάντα, Μπουρούντι, Αγία Ελένη και κτήσεις, Αγκόλα, Αιθιοπία, Ερυθραία, Τζιμπουτί, Σομαλία, Ουγκάντα, Τανζανία, Σεϋχέλλες και κτήσεις, Βρετανικό έδαφος Ινδικού Ωκεανού, Μοζαμβίκη, Μαυρίκιος, Κομόρες, Μαγιότ, Ζάμπια, Μαλάουι, Νότιος Αφρική, Λεσόθο.

(\*) Όπως ορίζεται στο ψήφισμα 1244 του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών της 10ης Ιουνίου 1999.

(1) Η υπαγωγή σε αυτή τη διάκριση υπόκειται στην προσκόμιση της βεβαίωσης που εμφανίζεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 433/2007 της Επιτροπής (ΕΕ L 104 της 21.4.2007, σ. 3).

(2) Η επιστροφή χορηγείται υπό την προϋπόθεση της συμμόρφωσης προς τους όρους που θεσπίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1359/2007 της Επιτροπής (ΕΕ L 304 της 22.11.2007, σ. 21), και, κατά περίπτωση, στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1741/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 329 της 25.11.2006, σ. 7).

(3) Εξαγωγές πραγματοποιούμενες σύμφωνα με τους όρους του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1643/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 308 της 8.11.2006, σ. 7).

(4) Εξαγωγές πραγματοποιούμενες σύμφωνα με τους όρους του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1041/2008 της Επιτροπής (ΕΕ L 281 της 24.10.2008, σ. 3).

(5) Η χορήγηση της επιστροφής υπόκειται στην τήρηση των όρων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1731/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 325 της 24.11.2006, σ. 12).

(6) Η περιεκτικότητα σε άπαχο βόειο κρέας, εξαιρουμένου του λίπους, προσδιορίζεται με τη διαδικασία ανάλυσης που αναφέρεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2429/86 της Επιτροπής (ΕΕ L 210 της 1.8.1986, σ. 39).

Ο όρος «μέση περιεκτικότητα» αναφέρεται στην ποσότητα του δείγματος, όπως αυτό ορίζεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 765/2002 της Επιτροπής (ΕΕ L 117 της 4.5.2002, σ. 6). Διενεργείται δειγματοληψία από το τμήμα της σχετικής παρτίδας που παρουσιάζει τον υψηλότερο βαθμό κινδύνου.

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1319/2011 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Δεκεμβρίου 2011

για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών στους τομείς του κρέατος πουλερικών και των αυγών, καθώς και της αυγοαλβουμίνης και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1484/95

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα («Ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ») <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 143,Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 614/2009 του Συμβουλίου, της 7ης Ιουλίου 2009, περί κοινού συστήματος εμπορίας για την ωοαλβουμίνη και τη γαλακτοαλβουμίνη <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1484/95 της Επιτροπής <sup>(3)</sup> καθόρισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος συμπληρωματικών εισαγωγικών δασμών και τις αντιπροσωπευτικές τιμές στους τομείς του κρέατος πουλερικών και των αυγών, καθώς και της αυγοαλβουμίνης.
- (2) Από τον τακτικό έλεγχο των δεδομένων, στα οποία βασίζεται ο καθορισμός των αντιπροσωπευτικών τιμών, για τα προϊ-

όντα των τομέων του κρέατος πουλερικών και των αυγών καθώς και της αυγοαλβουμίνης προκύπτει ότι πρέπει να τροποποιηθούν οι αντιπροσωπευτικές τιμές για τις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων, λαμβάνοντας υπόψη τις διακυμάνσεις των τιμών ανάλογα με την καταγωγή. Συνεπώς, πρέπει να δημοσιευθούν οι αντιπροσωπευτικές τιμές.

- (3) Είναι αναγκαίο να εφαρμοστεί η τροποποίηση αυτή το συντομότερο δυνατό, λαμβανομένης υπόψη της κατάστασης της αγοράς.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης της κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1484/95 αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Δεκεμβρίου 2011.

Για την Επιτροπή,  
εξ ονόματος του Προέδρου,  
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ  
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και  
Αγροτικής Ανάπτυξης

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 181 της 14.7.2009, σ. 8.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 145 της 29.6.1995, σ. 47.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 15ης Δεκεμβρίου 2011, για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών στους τομείς του κρέατος πουλερικών και των αυγών, καθώς και της αυγοαλβουμίνης και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1484/95

## «ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων	Αντιπροσωπευτική τιμή (EUR/100 kg)	Εγγύηση που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 3 (EUR/100 kg)	Καταγωγή <sup>(1)</sup>
0207 12 10	Σφάγια από κοτόπουλα, που ονομάζονται "κοτόπουλα 70 %", κατεψυγμένα	109,5	0	AR
		128,7	0	BR
0207 12 90	Σφάγια από κοτόπουλα, που ονομάζονται "κοτόπουλα 65 %", κατεψυγμένα	125,3	0	AR
		143,2	0	BR
0207 14 10	Τεμάχια χωρίς κόκαλα από κατεψυγμένους πετεινούς ή κότες	272,5	8	AR
		227,0	22	BR
		321,6	0	CL
0207 14 50	Στήθια από κοτόπουλα, κατεψυγμένα	222,0	0	BR
0207 14 60	Μηροί από κοτόπουλα, κατεψυγμένοι	249,8	0	BR
0207 25 10	Σφάγια από γάλους και γαλοπούλες που ονομάζονται "γάλοι 80 %", κατεψυγμένα	223,5	0	BR
0207 27 10	Τεμάχια χωρίς κόκαλα από γαλοπούλες, κατεψυγμένα	355,4	0	BR
		407,5	0	CL
0408 11 80	Κρόκοι αυγών	303,9	2	AR
0408 91 80	Αυγά χωρίς το τσόφλι αποξεραμένα	313,9	0	AR
1602 32 11	Παρασκευάσματα άψητα από πετεινούς ή κότες	296,2	0	BR
		373,4	0	CL
3502 11 90	Αυγοαλβουμίνες αποξεραμένες	498,7	0	AR

<sup>(1)</sup> Ονοματολογία των χωρών που ορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1833/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 354 της 14.12.2006, σ. 19). Ο κωδικός "ZZ" αφορά "άλλες χώρες καταγωγής".»

## ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

### ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 13ης Δεκεμβρίου 2011

σχετικά με την πλήρη εφαρμογή των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν στο Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν

(2011/842/ΕΕ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη το πρωτόκολλο μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της Ελβετικής Συνομοσπονδίας και του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν σχετικά με την προσχώρηση του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τη σύνδεση της Ελβετικής Συνομοσπονδίας προς τη θέση σε ισχύ, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 1 του εν λόγω πρωτοκόλλου, οι διατάξεις του κεκτημένου του Σένγκεν εφαρμόζονται στο Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν βάσει σχετικής αποφάσεως του Συμβουλίου, εφόσον το Συμβούλιο πεισθεί ότι το Λιχτενστάιν πληροί τις προϋποθέσεις για τη θέση σε ισχύ των σχετικών διατάξεων.
- (2) Το Συμβούλιο, αφού εξακρίβωσε ότι το Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν πληροί τις προϋποθέσεις για την εφαρμογή του μέρους του κεκτημένου του Σένγκεν το οποίο αφορά την προστασία των δεδομένων, κατέστησε δυνατή την εφαρμογή των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν που αφορούν το Σύστημα Πληροφοριών Σένγκεν στο Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν από τις 9 Ιουνίου 2011, με την απόφαση του 2011/325/ΕΕ<sup>(1)</sup>.
- (3) Το Συμβούλιο έχει εξακριβώσει, σύμφωνα με τις εφαρμοστέες διαδικασίες της αξιολόγησης Σένγκεν, όπως εκτίθενται στην απόφαση της εκτελεστικής επιτροπής της 16ης Σεπτεμβρίου 1998 για τη σύσταση της μόνιμης επιτροπής εφαρμογής της σύμβασης Σένγκεν [SCH/Com-ex (98) 26 def.]<sup>(2)</sup>, εάν το Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν πληροί τις απαραίτητες προϋποθέσεις για την εφαρμογή του κεκτημένου του Σένγκεν σε όλους τους υπόλοιπους τομείς του κεκτημένου του Σένγκεν.

(4) Στις 13 Δεκεμβρίου 2011 το Συμβούλιο κατέληξε στο συμπέρασμα ότι το Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν πληροί τις προϋποθέσεις σε καθέναν από τους αναφερόμενους τομείς.

(5) Είναι δυνατόν να οριστεί η ημερομηνία για την πλήρη εφαρμογή του κεκτημένου του Σένγκεν από το Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν, δηλαδή η ημερομηνία κατά την οποία θα πρέπει να καταργηθούν οι έλεγχοι των προσώπων στα εσωτερικά σύνορα με το Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν.

(6) Από την εν λόγω ημερομηνία, θα πρέπει να αρθούν οι περιορισμοί όσον αφορά τη χρήση του Συστήματος Πληροφοριών Σένγκεν που προβλέπονται στην απόφαση 2011/352/ΕΕ.

(7) Σύμφωνα με το άρθρο 15 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τα κριτήρια και τους μηχανισμούς εντοπισμού του αρμόδιου κράτους για την εξέταση μιας αίτησης ασύλου που έχει κατατεθεί σε κράτος μέλος ή στην Ελβετία<sup>(3)</sup> και με το άρθρο 8 του πρωτοκόλλου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της Ελβετικής Συνομοσπονδίας και του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν για την προσχώρηση του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τα κριτήρια και τους μηχανισμούς εντοπισμού του αρμόδιου κράτους για την εξέταση μιας αίτησης ασύλου που έχει κατατεθεί σε κράτος μέλος ή στην Ελβετία<sup>(4)</sup>, η τελευταία αυτή συμφωνία έχει τεθεί σε εφαρμογή από την 7η Μαρτίου 2011.

(8) Η συμφωνία μεταξύ του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν και του Βασιλείου της Δανίας σχετικά με τη θέση σε ισχύ, εφαρμογή και ανάπτυξη των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν που βασίζονται στον τίτλο V της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, που υπογράφηκε στις Βρυξέλλες στις 18 Μαρτίου 2011, ορίζει ότι θα αρχίσει να ισχύει κατά την ίδια ημερομηνία με την έναρξη ισχύος των διατάξεων που αναφέρονται στο άρθρο 2 του πρωτοκόλλου για το Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 160 της 18.6.2011, σ. 84.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 239 της 22.9.2000, σ. 138.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 53 της 27.2.2008, σ. 5.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 160 της 18.6.2011, σ. 39.

- (9) Σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τη σύνδεση της Ελβετικής Συνομοσπονδίας προς τη θέση σε ισχύ, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν <sup>(1)</sup> και ως συνέπεια της μερικής εφαρμογής του κεκτημένου του Σένγκεν από το Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας που προβλέπεται στην απόφαση 2004/926/ΕΚ του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 2004, σχετικά με τη θέση σε εφαρμογή από το Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και Βόρειας Ιρλανδίας μερών του κεκτημένου του Σένγκεν <sup>(2)</sup>, και ιδίως στο άρθρο 1 πρώτο εδάφιο της απόφασης αυτής, πρόκειται να εφαρμόζεται στις σχέσεις του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν με το Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας μέρος μόνον των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν που ισχύουν στο Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν στις σχέσεις του με τα κράτη μέλη τα οποία εφαρμόζουν πλήρως το κεκτημένο του Σένγκεν.
- (10) Σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 1 τρίτο εδάφιο της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τη σύνδεση της Ελβετικής Συνομοσπονδίας προς τη θέση σε ισχύ, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν και ως συνέπεια της μερικής εφαρμογής του κεκτημένου του Σένγκεν από την Κυπριακή Δημοκρατία, βάσει του άρθρου 3 παράγραφος 2 της πράξης προσχώρησης του 2003, και από τη Δημοκρατία της Βουλγαρίας και τη Ρουμανία, βάσει του άρθρου 4 παράγραφος 2 της πράξης προσχώρησης του 2005, στις σχέσεις του Πριγκιπάτου του Λιχτενστάιν με αυτά τα κράτη μέλη θα πρέπει επίσης να εφαρμόζεται μόνον το μέρος του κεκτημένου του Σένγκεν που εφαρμόζεται σε αυτά τα κράτη μέλη,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

#### Άρθρο 1

1. Όλες οι διατάξεις που αναφέρονται στα παραρτήματα Α και Β της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τη σύνδεση της Ελβετικής Συνομοσπονδίας προς τη θέση σε ισχύ, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν και όλες οι διατάξεις που απαριθμούνται στο παράρτημα του πρωτοκόλλου της εν λόγω συμφωνίας, καθώς και κάθε πράξη που συνιστά περαιτέρω ανάπτυξη μίας ή περισσότερων από τις διατάξεις αυτές, εφαρμόζονται στο Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν, στις σχέσεις του με

το Βασίλειο του Βελγίου, την Τσεχική Δημοκρατία, το Βασίλειο της Δανίας, την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, τη Δημοκρατία της Εσθονίας, την Ελληνική Δημοκρατία, το Βασίλειο της Ισπανίας, τη Γαλλική Δημοκρατία, την Ιταλική Δημοκρατία, τη Δημοκρατία της Λετονίας, τη Δημοκρατία της Λιθουανίας, το Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου, την Ουγγαρία, τη Μάλτα, το Βασίλειο των Κάτω Χωρών, τη Δημοκρατία της Αυστρίας, τη Δημοκρατία της Πολωνίας, την Πορτογαλική Δημοκρατία, τη Δημοκρατία της Σλοβενίας, τη Σλοβακική Δημοκρατία, τη Δημοκρατία της Φινλανδίας και το Βασίλειο της Σουηδίας από τις 19 Δεκεμβρίου 2011.

Όλοι οι περιορισμοί για τη χρήση του Συστήματος Πληροφοριών Σένγκεν από τα κράτη μέλη που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο αίρονται από την αυτή ημερομηνία.

2. Οι διατάξεις του κεκτημένου του Σένγκεν που ισχύουν στο Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας βάσει του άρθρου 1 της απόφασης 2004/926/ΕΚ και κάθε πράξη που συνιστά περαιτέρω ανάπτυξη μίας ή περισσότερων από αυτές τις διατάξεις εφαρμόζονται στο Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν, στις σχέσεις του με το Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας, από τις 19 Δεκεμβρίου 2011.

3. Οι διατάξεις του κεκτημένου του Σένγκεν που εφαρμόζονται στην Κυπριακή Δημοκρατία, βάσει του άρθρου 3 παράγραφος 1 της πράξης προσχώρησης του 2003, και στη Δημοκρατία της Βουλγαρίας και τη Ρουμανία, βάσει του άρθρου 4 παράγραφος 1 της πράξης προσχώρησης του 2005, και κάθε πράξη που συνιστά περαιτέρω ανάπτυξη μίας ή περισσότερων από αυτές τις διατάξεις, εφαρμόζονται στο Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν στις σχέσεις του με την Κυπριακή Δημοκρατία, τη Δημοκρατία της Βουλγαρίας και τη Ρουμανία από τις 19 Δεκεμβρίου 2011.

#### Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 13 Δεκεμβρίου 2011.

Για το Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος  
M. CICHOCKI

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 53 της 27.2.2008, σ. 52.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 395 της 31.12.2004, σ. 70.

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 13ης Δεκεμβρίου 2011

σχετικά με τη χρηματοδοτική συνεισφορά της Ένωσης στο εθνικό πρόγραμμα του Βασιλείου της Ισπανίας το 2011, για τη συλλογή, διαχείριση και χρήση δεδομένων στον τομέα της αλιείας

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2011) 9318]

(Το κείμενο στην ισπανική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(2011/843/ΕΕ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 861/2006 του Συμβουλίου, της 22ας Μαΐου 2006, για τη θέσπιση κοινοτικών χρηματοδοτικών μέτρων για την εφαρμογή της κοινής αλιευτικής πολιτικής καθώς και στον τομέα του Δικαίου της Θάλασσας<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 24 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 861/2006 καθορίζει τους όρους υπό τους οποίους τα κράτη μέλη δύνανται να λαμβάνουν από την Ευρωπαϊκή Ένωση χρηματοδοτική συνεισφορά στις δαπάνες στις οποίες υποβάλλονται στο πλαίσιο των εθνικών τους προγραμμάτων συλλογής και διαχείρισης δεδομένων.
- (2) Τα εν λόγω προγράμματα καταρτίζονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 199/2008 του Συμβουλίου, της 25ης Φεβρουαρίου 2008, σχετικά με τη θέσπιση κοινοτικού πλαισίου για τη συλλογή, διαχείριση και χρήση δεδομένων στον τομέα της αλιείας και τη στήριξη όσον αφορά τις επιστημονικές γνωμοδοτήσεις για την κοινή αλιευτική πολιτική<sup>(2)</sup> και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 665/2008 της Επιτροπής, της 14ης Ιουλίου 2008, περί καθορισμού λεπτομερών κανόνων για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 199/2008 του Συμβουλίου<sup>(3)</sup>.
- (3) Το Βασίλειο της Ισπανίας έχει υποβάλει το εθνικό πρόγραμμα για το διάστημα 2011 - 2013 όπως προβλέπεται από το άρθρο 4 παράγραφοι 4 και 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 199/2008. Το πρόγραμμα αυτό εγκρίθηκε το 2011 σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 199/2008.
- (4) Το ανωτέρω κράτος μέλος έχει υποβάλει προβλέψεις ετήσιου προϋπολογισμού για την περίοδο 2011 -2013, σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1078/2008 της Επιτροπής, της 3ης Νοεμβρίου 2008, περί θεσπίσεως λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 861/2006 του Συμβουλίου όσον αφορά τις δαπάνες στις οποίες υποβάλλονται τα κράτη μέλη για τη συλλογή και

διαχείριση των βασικών δεδομένων αλιείας<sup>(4)</sup>. Η Επιτροπή αξιολόγησε τις προβλέψεις ετήσιου προϋπολογισμού που υπέβαλε το κράτος μέλος, όπως προβλέπεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1078/2008, λαμβάνοντας υπόψη το εγκριθέν εθνικό πρόγραμμα.

- (5) Το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1078/2008 ορίζει ότι η Επιτροπή εγκρίνει την πρόβλεψη ετήσιου προϋπολογισμού και αποφασίζει σχετικά με την ετήσια κοινοτική χρηματοδοτική συνεισφορά σε κάθε εθνικό πρόγραμμα, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 24 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 861/2006 και βάσει του αποτελέσματος της αξιολόγησης της πρόβλεψης ετήσιου προϋπολογισμού, όπως αναφέρεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1078/2008.
- (6) Το άρθρο 24 παράγραφος 3 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 861/2006 ορίζει ότι το ποσοστό της χρηματοδοτικής συνδρομής καθορίζεται βάσει απόφασης της Επιτροπής. Στο άρθρο 16 του κανονισμού αυτού προβλέπεται ότι το ποσοστό της ενωσιακής συγχρηματοδότησης για τα μέτρα συλλογής βασικών δεδομένων δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50 % του κόστους με το οποίο επιβαρύνονται τα κράτη μέλη κατά την εκτέλεση του προγράμματος συλλογής, διαχείρισης και χρήσης των δεδομένων στον τομέα της αλιείας.
- (7) Η παρούσα απόφαση συνιστά απόφαση χρηματοδότησης κατά την έννοια του άρθρου 75 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων<sup>(5)</sup>.
- (8) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής αλιείας και υδατοκαλλιέργειας,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Στο παράρτημα καθορίζονται το μέγιστο συνολικό ποσό της χρηματοδοτικής συνεισφοράς της Ένωσης που χορηγείται στο Βασίλειο της Ισπανίας για τη συλλογή, διαχείριση και χρήση δεδομένων στον τομέα της αλιείας για το 2011, και το ποσοστό της χρηματοδοτικής συνεισφοράς της Ένωσης.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 160 της 14.6.2006, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ L 60 της 5.3.2008, σ. 1.<sup>(3)</sup> ΕΕ L 186 της 15.7.2008, σ. 3.<sup>(4)</sup> ΕΕ L 295 της 4.11.2008, σ. 24.<sup>(5)</sup> ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

## Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στο Βασίλειο της Ισπανίας.

Βρυξέλλες, 13 Δεκεμβρίου 2011.

Για την Επιτροπή  
Μαρία ΔΑΜΑΝΑΚΗ  
Μέλος της Επιτροπής

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## ΕΘΝΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ 2011 — 2013

## ΕΠΙΛΕΞΙΜΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΚΑΙ ΜΕΓΙΣΤΗ ΣΥΝΕΙΣΦΟΡΑ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ ΓΙΑ ΤΟ 2011

(σε ευρώ)

Κράτος μέλος	Επιλέξιμες δαπάνες	Μέγιστη συνεισφορά της Ένωσης (ποσοστό 50 %)
Βασίλειο της Ισπανίας	16 043 361,16	8 021 680,58
<b>Σύνολο</b>	16 043 361,16	8 021 680,58



## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Δεκεμβρίου 2011

για την τροποποίηση της απόφασης 2006/415/ΕΚ για τη λήψη ορισμένων μέτρων προστασίας λόγω της εμφάνισης κρουσμάτων γρίπης των πτηνών υψηλής παθογονικότητας του υποτύπου H5N1 σε πουλερικά στην Κοινότητα

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2011) 9169]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2011/844/ΕΕ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 89/662/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 1989, σχετικά με τους κτηνιατρικούς ελέγχους που εφαρμόζονται στο ενδοκοινοτικό εμπόριο με προοπτική την υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 4,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 90/425/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, σχετικά με τους κτηνιατρικούς και ζωοτεχνικούς ελέγχους που εφαρμόζονται στο ενδοκοινοτικό εμπόριο ορισμένων ζώων και προϊόντων με προοπτική την υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 4,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 998/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Μαΐου 2003, για τους υγειονομικούς όρους που εφαρμόζονται στις μη εμπορικού χαρακτήρα μετακινήσεις ζώων συντροφιάς και την τροποποίηση της οδηγίας 92/65/ΕΟΚ του Συμβουλίου<sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 18,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 2005/94/ΕΚ του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2005, σχετικά με κοινοτικά μέτρα για την καταπολέμηση της γρίπης των πτηνών και την κατάργηση της οδηγίας 92/40/ΕΟΚ<sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 63 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με την απόφαση 2006/415/ΕΚ της Επιτροπής, της 14ης Ιουνίου 2006, για τη λήψη ορισμένων μέτρων προστασίας λόγω της εμφάνισης κρουσμάτων γρίπης των πτηνών υψηλής παθογονικότητας του υποτύπου H5N1 σε πουλερικά στην Κοινότητα και για την κατάργηση της απόφασης 2006/135/ΕΚ<sup>(5)</sup> θεσπίζονται ορισμένα μέτρα προστασίας, τα οποία πρέπει να εφαρμόζονται σε περίπτωση που εκδηλώνεται κρούσμα της νόσου αυτής, συμπεριλαμβανομένου του καθορισμού περιοχών Α και Β μετά την υποψία ή την επιβεβαιωμένη εκδήλωση κρούσματος της νόσου. Οι περιοχές αυτές αναφέρονται στο παράρτημα της απόφασης 2006/415/ΕΚ. Η περίοδος εφαρμογής της εν λόγω απόφασης λήγει στις 31 Δεκεμβρίου 2011.
- (2) Τα τελευταία κρούσματα γρίπης των πτηνών υψηλής παθογονικότητας του υποτύπου H5N1 εμφανίστηκαν στην Ένωση

σε πουλερικά στη Ρουμανία τον Μάρτιο του 2010, ενώ ο ιός ανιχνεύθηκε σε άγριο πουλί στη Βουλγαρία τον Απρίλιο του 2010. Σύμφωνα με τις διαθέσιμες πληροφορίες, σήμερα δεν υπάρχουν κρούσματα της νόσου αυτής στην Ένωση. Είναι, επομένως, σκόπιμο να αφαιρεθεί η Ρουμανία από τον κατάλογο του παραρτήματος της απόφασης 2006/415/ΕΚ.

- (3) Τα μέτρα που ορίζονται στην απόφαση 2006/415/ΕΚ έχουν αποδειχθεί πολύ αποτελεσματικά και η δημοσίευση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης των ζώων* στις οποίες η αρμόδια αρχή έχει επιβάλει περιορισμούς ενίσχυσε τη διαφάνεια και την εμπιστοσύνη των κρατών μελών και των τρίτων χωρών στα οποία δεν έχουν εμφανιστεί κρούσματα, στα μέτρα αυτά.
- (4) Επιπλέον, η υψηλής παθογονικότητας γρίπη των πτηνών του υποτύπου H5N1 εξακολουθεί να εμφανίζεται σε αρκετές τρίτες χώρες και, επομένως, συνεχίζει να αποτελεί απειλή για την υγεία των ζώων και των ανθρώπων στην Ένωση. Συνεπώς, θα πρέπει να παραταθεί η περίοδος εφαρμογής της απόφασης 2006/415/ΕΚ.
- (5) Τον Σεπτέμβριο του 2011 άρχισε η εξωτερική αξιολόγηση του δικτύου αντιμετώπισης έκτακτων περιστατικών της Ένωσης. Η αξιολόγηση αποσκοπεί στην εκτίμηση της αποτελεσματικότητας του δικτύου και θα ολοκληρωθεί έως τον Αύγουστο του 2012. Τα αποτελέσματα της αξιολόγησης θα ληφθούν υπόψη κατά την πιθανή αναθεώρηση των μέτρων που ορίζονται στην απόφαση 2006/415/ΕΚ.
- (6) Επομένως, η απόφαση 2006/415/ΕΚ θα πρέπει να τροποποιηθεί ανάλογα.
- (7) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η απόφαση 2006/415/ΕΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 12, η ημερομηνία «31 Δεκεμβρίου 2011» αντικαθίσταται με την ημερομηνία «31 Δεκεμβρίου 2013».
2. Στο παράρτημα οι καταχωρίσεις για τη Ρουμανία απαλείφονται.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 395 της 30.12.1989, σ. 13.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 224 της 18.8.1990, σ. 29.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 146 της 13.6.2003, σ. 1.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 10 της 14.1.2006, σ. 16.

<sup>(5)</sup> ΕΕ L 164 της 16.6.2006, σ. 51.

*Άρθρο 2*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 14 Δεκεμβρίου 2011.

Για την Επιτροπή  
John DALLI  
Μέλος της Επιτροπής

---

2011/844/EE:

- ★ Εκτελεστική απόφαση της Επιτροπής, της 14ης Δεκεμβρίου 2011, για την τροποποίηση της απόφασης 2006/415/ΕΚ για τη λήψη ορισμένων μέτρων προστασίας λόγω της εμφάνισης κρουσμάτων γρίπης των πτηνών υψηλής παθογονικότητας του υποτύπου H5N1 σε πουλερικά στην Κοινότητα [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2011) 9169] <sup>(1)</sup>..... 31



---

<sup>(1)</sup> Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

## Τιμή συνδρομής 2011 (χωρίς ΦΠΑ, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων ταχυδρομείου για κανονική αποστολή)

Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 100 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, έντυπη έκδοση + ετήσιο DVD	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 200 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά L, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	770 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μηνιαίο συγκεντρωτικό DVD	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	400 EUR ετησίως
Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας, σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί, DVD, μία έκδοση την εβδομάδα	πολύγλωσσο: 23 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	300 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C — Διαγωνισμοί	γλώσσα(-ες) ανάλογα με το διαγωνισμό	50 EUR ετησίως

Η συνδρομή στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, που εκδίδεται στις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, είναι δυνατή σε 22 γλωσσικές εκδόσεις. Περιλαμβάνει τις σειρές L (Νομοθεσία) και C (Ανακοινώσεις και Πληροφορίες).

Για κάθε γλωσσική έκδοση απαιτείται ξεχωριστή συνδρομή.

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 920/2005 του Συμβουλίου, που δημοσιεύτηκε στην Επίσημη Εφημερίδα L 156 της 18ης Ιουνίου 2005, τα θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν υποχρεούνται, προσωρινά, να συντάσσουν και να δημοσιεύουν στα ιρλανδικά όλες τις πράξεις. Γι' αυτό, η Επίσημη Εφημερίδα στα ιρλανδικά πωλείται ξεχωριστά.

Η συνδρομή για το Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας (σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί) περιλαμβάνει 23 επίσημες γλωσσικές εκδόσεις σε ένα ενιαίο πολύγλωσσο DVD.

Με απλή αίτηση, οι συνδρομητές της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* έχουν δικαίωμα να λαμβάνουν διάφορα παραρτήματα της Επίσημης Εφημερίδας. Ενημερώνονται για την έκδοση των παραρτημάτων με «Σημείωμα προς τον αναγνώστη» που δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

## Πωλήσεις και συνδρομές

Συνδρομές σε διάφορες τιμολογημένες περιοδικές εκδόσεις, όπως η *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, διατίθενται στους εμπορικούς μας αντιπροσώπους. Κατάλογο των εμπορικών μας αντιπροσώπων θα βρείτε στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_el.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_el.htm)

Το EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) παρέχει άμεση και δωρεάν πρόσβαση στο δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο ιστοχώρος αυτός επιτρέπει την πρόσβαση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* καθώς και στις συνθήκες, στη νομοθεσία, στη νομολογία και στις προπαρασκευαστικές πράξεις.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση: <http://europa.eu>

